



Erasmus+



Detectives de la moda: colores y estampados - antes y ahora



1



2

Pie de foto:

La primera foto es un ejemplo del traje tradicional femenino de Lituania (fuente: <http://www.baltai.lt/?p=15715>).

La segunda foto es un modelo del famoso diseñador lituano Juozas Statkevičius, dentro de su colección inspirada en los trajes tradicionales de Lituania. (<https://www.15min.lt/gyvenimas/naujiena/mada/juozas-statkevicius-pristate-rafinuotai-ironiska-kolekcija-ikvepta-tautinio-paveldo-1032-714709#galerija/106061/2582427>)

Extracto de la entrevista posterior a la presentación oficial de la colección:

Kristina Sabaliauskaitė*: Es muy importante haber podido ver una colección tan joven y moderna. Nos presenta el traje tradicional no como una pieza de museo

o como un vestido para grandes ocasiones, sino como una prenda de moda, bonita, para ponerse a diario y sentirse orgullosa.

Juozas Statkevičius** : Me sorprendió mucho que mis modelos, que son muy jóvenes y nunca se habían planteado las sutilezas de los trajes tradicionales, ni siquiera entendieran lo que iban a ponerse para desfilan. Me contestaron: «Está guay». Y esa era mi intención con esta colección: ayudar a los jóvenes a comprender su historia y sentirse orgullosos.

(Fuente: <https://www.delfi.lt/veidai/zmones/pagaliau-prabilo-ir-po-kolekcijos-pristatymo-ideju-vagyste-apkaltintas-j-statkevicius.d?id=72941584>)

*[Historiadora de arte lituana, doctora en ciencias artísticas, escritora](#)

**[Diseñador lituano](#)

Resumen general

En la antigüedad, la gente cubría su cuerpo con cortezas de árboles, con hojas, con plumas o con pieles de animales y las ataba con cordones o plantas secas. El desarrollo de la inteligencia humana ocasionó la aparición de ropas de lino, algodón, cáñamo o lana. Hoy en día distinguimos entre ropa de mujer, de hombre e infantil. El traje tradicional es un tipo de vestimenta particular originado a lo largo de la historia en cada país o región. Los trajes tradicionales, reflejo de las condiciones sociales, económicas, históricas y naturales, nos proporcionan información sobre las tradiciones, costumbres y modos de vida de cada país. Dependiendo de la persona que lo lleve puesto, un traje tradicional puede hablarnos acerca de su posición social, su estado civil o su importancia religiosa.

¿Cómo se define hoy en día un traje tradicional? Es el conjunto de [ropas típicas](#) de un [país específico](#) o [período](#) de la [historia](#), o [apropiado](#) para una [actividad particular](#) (también llamado traje regional, traje nacional o vestimenta tradicional). (Fuente: Diccionario Cambridge). El traje tradicional (asimismo llamado traje regional, traje nacional o vestimenta tradicional) también puede definirse como el conjunto de ropajes, joyas y accesorios arraigados en el pasado con el que se viste un grupo concreto de personas. Los trajes nacionales en general preservan artesanías importantes para el patrimonio de un país, una región o una cultura. Por todo ello, son una buena manera de aprender historia. Los trajes nacionales también pueden servir para mostrar, directa o indirectamente, la historia colonial de los distintos países. El traje tradicional lituano, por ejemplo, se creó entre finales del siglo XIX y principios del XX en medio de un sentimiento generalizado de resurgimiento nacional. Es una parte importante de la identidad nacional, junto al idioma y las costumbres, y se distingue por los tejidos, estampados, bordados, decoraciones, idiosincrasia y combinaciones de colores que utilizaban los campesinos de la época. Cuando Lituania estuvo sometida por la Rusia zarista, resurgió un sentimiento nacionalista, y los trajes típicos de los campesinos sirvieron para subrayar los valores patrióticos. En muchas publicaciones aparecieron fotos de gente vistiendo los trajes tradicionales.

Un ejemplo de creación de un traje tradicional lo podemos encontrar en Suecia donde, según algunas fuentes, se diseñó una vestimenta típica (*nationella dräkten* en sueco) para evitar que los suecos imitaran las costosas modas europeas del siglo XVIII.

Aunque hoy en día los trajes típicos se utilizan principalmente en las fiestas nacionales o para representar al país en el extranjero durante eventos culturales,

su influencia se deja sentir en la ropa y accesorios que llevamos puestos a diario.

«En los trajes tradicionales hay códigos ocultos y comunicación no verbal. Si uno estudia los colores, la posición de los pañuelos o la inclinación de los sombreros puede descubrir si alguien ha alcanzado la edad para casarse, si alguien está de luto, etc. Los trajes nos cuentan muchas cosas. Eran como el Instagram y Facebook de su época», asegura Gregor Hohenberg, fotógrafo. (fuente:

<http://nationalclothing.org/europe/320-variety-of-european-folk-costumes-over-250-european-regions-on-one-folk-festival.html>)

Conviértete en detective de la moda.

Resumen de la actividad

En este ejercicio, los alumnos tienen que analizar el simbolismo de los materiales, los colores y los estampados del traje tradicional. Asimismo, tienen que buscar influencias y semejanzas con otros países europeos, además de identificar su reflejo en la ropa contemporánea.

Gracias al estudio de los trajes nacionales de su país y de otros países, los alumnos podrán examinar las diferencias y similitudes, las circunstancias históricas que han influido en su transformación, el simbolismo de los materiales, colores y estampados, así como su reflejo en la moda contemporánea. Los alumnos tendrán la oportunidad de responder a las preguntas propuestas, profundizar en su conocimiento del traje nacional como patrimonio cultural y desarrollar ideas para emprender.

Objetivos generales:

- Aumentar el conocimiento del traje nacional.
- Conocer los trajes nacionales de otros países europeos.
- Identificar las conexiones históricas entre distintos países.

Esta actividad está pensada para alumnos de FP de varias especialidades: [#tradiciones \(inter\)nacionales](#), [#idiomas extranjeros](#), [#textil](#), [#TIC](#), [#moda](#), [#arte](#), [#ética](#).

Hoja de descripción de la actividad

Primera actividad: Colores nacionales.

Recursos: Internet, ordenador, portátil.

Los alumnos tienen que estudiar el traje nacional (los colores, materiales y estampados) de su país y de los países vecinos (pueden usarse las fuentes propuestas en el apartado de recursos). La actividad puede llevarse a cabo individualmente o en grupos. Durante la actividad, los alumnos tienen que:

- Encontrar semejanzas y diferencias entre los países.
- Reflexionar sobre los distintos hechos históricos que pueden haber influido en las diferencias y semejanzas.

Resultado de la actividad.

Presentación de los resultados de la manera acordada.

Recomendaciones para el profesor:

- Trabajando en grupos, los alumnos tienen que buscar la información, comprobar la fiabilidad de las fuentes (por ejemplo, visitando páginas similares), resumirla y presentársela a sus compañeros. Para verificar la fiabilidad de la información, se puede asignar a los alumnos la tarea adicional de proporcionar información sobre las fuentes utilizadas durante la búsqueda.
- Los profesores tienen que definir la duración de la búsqueda de información de acuerdo con el nivel de partida de los alumnos.
- La clase en su conjunto tiene que ponerse de acuerdo acerca del idioma de la presentación, en función del tema y de los objetivos. Los alumnos pueden usar fuentes en los idiomas nacionales, en inglés o en otros idiomas extranjeros.
- En función del tiempo disponible, también se pueden acordar los métodos de presentación: lenguaje oral, escrito, ilustración con imágenes, presentación (Power Point, Prezi, Canva o similares).
- El profesor tiene que asegurarse de que se investiga también sobre los países vecinos y de que todos los alumnos participan activamente durante las presentaciones.

Una vez se hayan hecho las presentaciones, se recomienda organizar el debate en torno a las siguientes preguntas:

- ¿Cuáles son los colores más usados en los trajes tradicionales de los países europeos?
- ¿Reflejan el mismo simbolismo?

- ¿Cuáles son los estampados más usados en los trajes tradicionales de los países europeos?
- ¿Reflejan el mismo simbolismo?
- ¿Qué puede haber influido en ello?
- ¿Cuáles son las diferencias y semejanzas entre los países a la hora de conservar la tradición de los trajes tradicionales?
- ¿Qué hechos históricos pueden haber influido en ello?

El objetivo de la actividad es mejorar los conocimientos de los alumnos acerca del traje tradicional del país y de otros países europeos, identificar las conexiones entre los distintos países e identificar la transformación histórica de las vestimentas. También pretende desarrollar las siguientes [competencias clave](#):

Competencia en lectoescritura / Competencia multilingüe adquirida en el desarrollo de habilidades:

- distinguir y utilizar distintos tipos de fuentes, buscar, recopilar y procesar información;
- identificar, comprender e interpretar hechos y opiniones de forma oral y escrita;
- utilizar material visual y digital de distintas disciplinas y contextos, en el idioma nacional o extranjero, mediante la integración de una dimensión histórica y las competencias interculturales existentes;
- formular y expresar descubrimientos y argumentos de forma convincente y adecuada al contexto.

Competencia digital adquirida en el desarrollo de habilidades:

- tener una visión crítica de la validez, la fiabilidad y el impacto de la información y los datos obtenidos por medios digitales;
- utilizar las tecnologías digitales como apoyo para alcanzar sus propios objetivos;
- utilizar las tecnologías digitales como apoyo para alcanzar objetivos personales, sociales o comerciales.

Competencia ciudadana adquirida en el desarrollo de habilidades:

- reflexionar de forma crítica acerca de los acontecimientos más destacados de la historia nacional, europea y mundial.
- aplicar conocimientos sobre la integración europea, la diversidad y las identidades culturales en Europa y en el mundo;
- entender la dimensión multicultural y socioeconómica de las sociedades europeas;
- aplicar conocimientos de los conceptos y fenómenos básicos relativos al individuo, al grupo, a la organización del trabajo, la sociedad, la economía y la cultura.

Evaluación de las actividades de esta fase:

En función de las tareas de esta actividad, se proponen los siguientes criterios de evaluación:

1. Evaluación con relación a los requisitos de la asignatura específica (en idiomas: comprensión de un texto escrito en otro idioma, capacidad para presentar la información en inglés; en decoración: capacidad para reconocer distintos trajes tradicionales o estampados).

2. Otros factores para evaluar la actividad son la participación, la comprensión, el compromiso y la motivación de los alumnos a la hora de presentar los resultados de las búsquedas. Los principales criterios para evaluar la presentación del trabajo en equipo ante el resto de la clase son los siguientes:

- Alcance de la investigación.
- Identificación de la información necesaria.
- Claridad en la estructura de la presentación.
- Capacidad para trabajar en grupo (o individualmente), ponerse de acuerdo, organizar y presentar el resultado de las búsquedas.
- Creatividad en la presentación del resultado de las búsquedas.
- Capacidad para expresar opiniones, conocimientos e impresiones de forma respetuosa.

3. Utilización o mejora de las destrezas atribuidas a áreas de competencias clave específicas y capacidad para aplicar los conocimientos adquiridos.

Recomendaciones para la evaluación de las capacidades relacionadas con las competencias en lectoescritura y multilingüe:

- se han utilizado y enumerado múltiples fuentes para llegar a las conclusiones finales;
- se han utilizado datos y opiniones de distintos autores para llegar a las conclusiones finales;
- se han aplicado conocimientos de historia y cultura para encontrar información y llegar a las conclusiones finales;
- la información encontrada se ha resumido y presentado de forma razonada y clara.

Recomendaciones para la evaluación de las capacidades relacionadas con la competencia digital:

- se han utilizado correctamente las fuentes digitales para encontrar la información necesaria;
- se ha utilizado una variedad adecuada de métodos digitales para preparar los resultados;
- las fuentes de información se han evaluado con un enfoque crítico.

Recomendaciones para la evaluación de las capacidades relacionadas con la competencia ciudadana:

- se han demostrado conocimientos sobre el desarrollo del traje tradicional en el contexto de la historia mundial, europea y nacional;
- se han demostrado conocimientos acerca de la integración europea, así como de la diversidad y las identidades culturales que transmiten los trajes tradicionales;
- se ha aplicado el conocimiento de la dimensión multicultural y socioeconómica de las sociedades europeas.
- se han reflejado conceptos y fenómenos básicos relativos al individuo, al grupo, a la nación y a la cultura.

Segunda actividad: Encuentra el bolso.

Individualmente o en grupos, los alumnos tienen que navegar por el *marketplace* global www.etsy.com y buscar bolsos que reflejen los detalles del traje tradicional y los motivos que identifican a un país o región específica. Los grupos de alumnos tienen que comparar al menos cinco bolsos y rellenar la tabla que aparece más abajo.

En grupos o por separado, los alumnos tienen que debatir, acordar y presentar los resultados de las búsquedas de motivos de trajes tradicionales en los bolsos modernos. Se recomienda a los alumnos proporcionar algunos ejemplos de fotos de los trajes nacionales y los detalles de los bolsos actuales. Intenta calcular el coste de producción de uno de los artículos.

Artículo (imagen)	Precio	Material	Semejanza con el traje nacional (país), foto	Detalles (estampado, material, colores, otros)

Resultado de la actividad.

La tabla correctamente rellena.

Esta actividad ayudará a los alumnos a aumentar sus conocimientos acerca de las peculiaridades de los estampados tradicionales de distintos países europeos. Asimismo, fomentará los valores del emprendimiento y desarrollará estas [competencias clave](#):

Competencias en lectoescritura adquiridas en el desarrollo de habilidades:

- distinguir y utilizar distintos tipos de fuentes, buscar, recopilar y procesar información;
- formular y expresar argumentos orales y escritos de forma convincente.

Competencias multilingües adquiridas en el desarrollo de habilidades:

- navegar por el *marketplace* global con ayuda de instrucciones escritas en inglés;
- presentación oral de los resultados de la búsqueda (si se ha acordado hacerlo en inglés).

Competencias digitales adquiridas en el desarrollo de habilidades:

- utilizar y filtrar contenido digital;
- crear contenido digital.

Competencias personales, sociales y de aprender a aprender adquiridas en el desarrollo de habilidades:

- identificar los objetivos y resultados de las tareas;
- concentrarse y abordar la complejidad para conseguir los resultados acordados en el plazo convenido;
- seleccionar y utilizar las herramientas apropiadas en situaciones especialmente problemáticas

Competencias emprendedoras adquiridas en el desarrollo de habilidades:

- trabajar tanto individualmente como en grupo para movilizar los recursos disponibles;
- definir los criterios necesarios para tomar decisiones a nivel individual o de grupo;
- trabajar de forma creativa para obtener el resultado necesario.

Competencias en conciencia y expresión culturales adquiridas en el desarrollo de habilidades:

- comprender cómo se pueden expresar y comunicar significados culturales de forma creativa en las distintas manifestaciones artísticas;
- aplicar conocimientos de culturas europeas, historia y trajes nacionales.

Evaluación de esta fase:

En función de las tareas de esta actividad, se proponen los siguientes criterios de evaluación:

1. Evaluación con relación a los requisitos de la asignatura específica (en economía: capacidad para calcular los costes de producción de uno de los artículos; en decoración: capacidad para reconocer adornos específicos de distintos países de la UE o del mundo).

2. Evaluación según un enfoque interdisciplinario:

- aplicación de los conocimientos adquiridos durante el estudio de los trajes nacionales (Paso 1);
- aplicación de los conocimientos interdisciplinarios adquiridos previamente.

Recomendaciones para la evaluación de las capacidades relacionadas con la competencia de lectoescritura y multilingüe:

- la información proporcionada en el *marketplace* global www.etsy.com se ha entendido correctamente;
- se han utilizado y enumerado múltiples fuentes para llegar a las conclusiones finales;
- la información encontrada se ha resumido y presentado de forma razonada y clara.

Recomendaciones para la evaluación de las capacidades relacionadas con la competencia digital:

- se han usado recursos adecuados y fiables para rellenar la tabla;
- la tabla se ha rellenado correctamente.

Recomendaciones para la evaluación de las capacidades relacionadas con la competencia personal, social y de aprender a aprender:

- se ha llevado a cabo un trabajo concienzudo y se han alcanzado los objetivos de la tarea;
- se han conseguido los resultados acordados en el plazo convenido;
- para llevar a cabo la tarea se han escogido las herramientas adecuadas.

Recomendaciones para la evaluación de las capacidades relacionadas con la competencia emprendedora:

- se han utilizado correctamente los recursos del grupo;
- los alumnos han sido capaces de identificar los recursos necesarios para producir el bolso.

Recomendaciones para la evaluación de las capacidades relacionadas con la competencia en conciencia y expresión culturales:

- se han identificado los detalles de los distintos trajes nacionales europeos;
- se han aplicado los conocimientos de culturas europeas, historia y trajes nacionales.

Enlaces a vídeos para explorar el tema:

- [Europeade festival, Celebración de la cultura folk europea](#)
- [Los museos de trajes nacionales de Europa](#)
- [Vestimentas tradicionales en países europeos](#)